

Br N 70-181

HOLLANDSCH-DUIISCHE
BESCHRIJVING
VAN HET
VERKLEIND MODEL
CHOLERAHOSPITAAL
TE
SEMARANG.

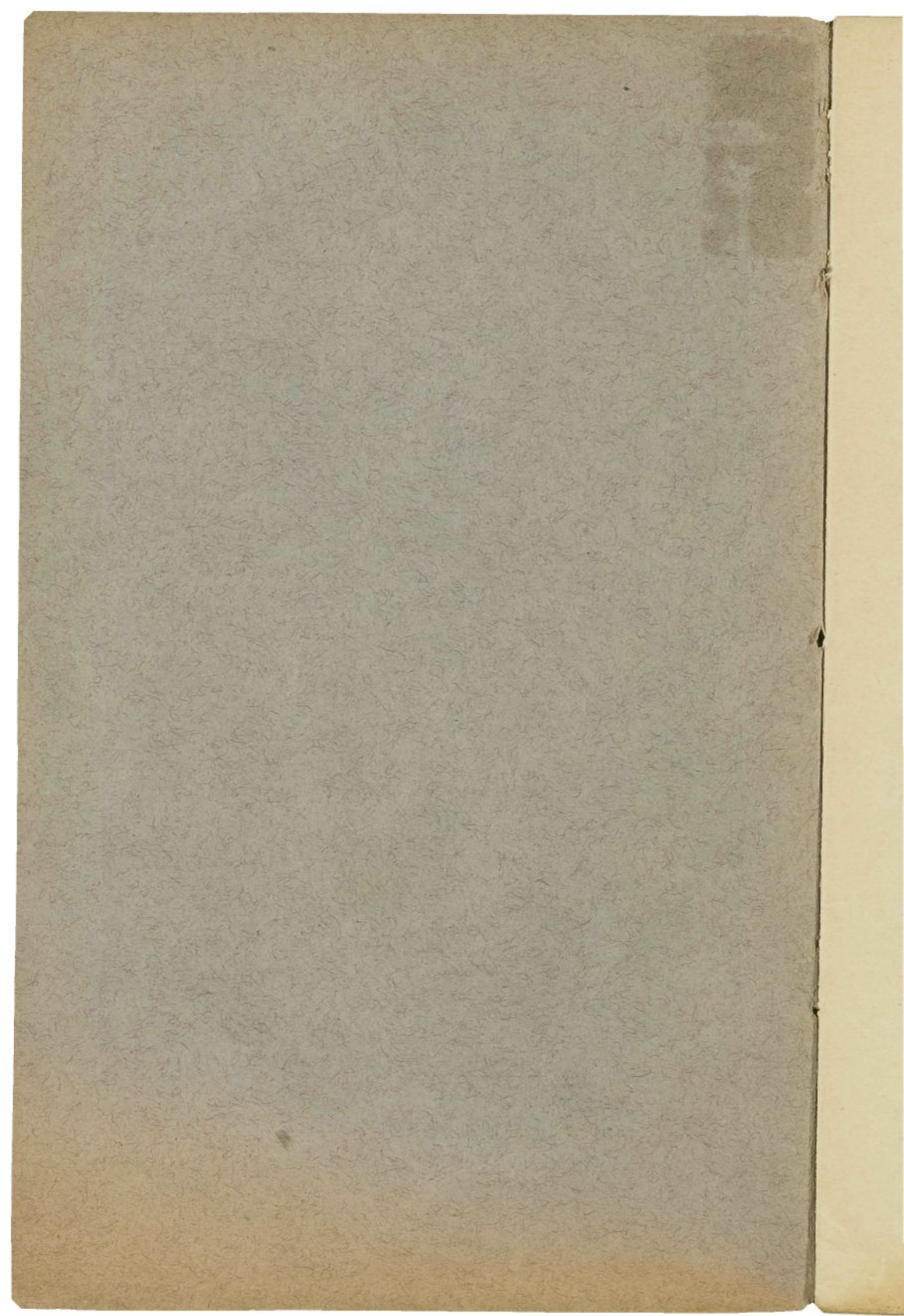
BATAVIA
LANDSDRUKKERIJ
1911.

KONINKLIJK INSTITUUT VO TROPEN-BIBLIOTHEEK

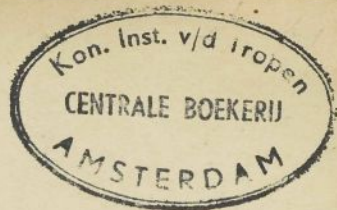


14 0000 0112 9984

137
15N 104996



15 Mei '20



Broch
Hol.

616

1932

1359.71

= 541

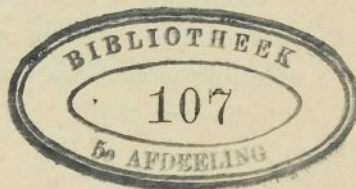
HOLLANDSCH-DUITSCHES BESCHRIJVING

VAN HET

VERKLEIND MODEL CHOLERAHOSPITAAL

TE

SEMARANG.



6 16.932 : 359. #1 = 541
Hollandsch arch

BESCHRIJVING VAN HET VERKLEIND MODEL CHOLERAHOSPITAAL TE SEMARANG.

Reine en onreine Afdeeling.

Communicatie onderling.

Het Cholerahospitaal te Semarang is door een ijzeren hek (A) verdeeld in Reine en Onreine afdeeling.

Tusschen deze beide afdeelingen bestaat slechts gecontroleerde communicatie. Aan den kant der reine afdeeling is voor het allergrootste gedeelte naast dit ijzeren hek een dichte haag geplant, om alle ongecontroleerde communicatie tusschen beide afdeelingen zooveel mogelijk te verhinderen.

Voorwerpen.

Voorwerpen mogen door het luik (a) slechts in de richting van reine naar onreine afdeeling worden overgereikt. Ze komen in de reine afdeeling terug langs den buitenpoort (B), na passage door den desinfectie-oven (D).

Personen.

Personen begeven zich van reine naar onreine afdeeling na in localiteit VI reine hospitaalkleederen te hebben gehaald. Ze ontdoen zich van hun eigen kleederen en schoeisel in localiteit VII en steken zich daar in hospitaalkleederen. Door badkamer VIII en localiteit voor handendesinfectie IX begeven zij zich naar de onreine afdeeling.

BESCHREIBUNG VON DEM MODELL DES CHOLERA-KRANKENHAUSES. IN SEMARANG (NIEDERLÄNDISCH-OST-INDIEN).

Reine und unreine Abteilung.

Verbindung der beiden Abteilungen.

Das Cholera-Krankenhaus in Semarang ist durch ein eisernes Gitter (*A*) eingeteilt in eine reine und eine unreine Abteilung. Der Verkehr zwischen beiden Abteilungen wird aufs schärfste überwacht. Auf der Seite der reinen Abteilung erstreckt sich längs des grössten Teiles des Eisengitters eine dichte Hecke, welche unkontrollierten Verkehr zwischen beiden Abteilungen möglichst vorbeugen soll.

Gegenstände.

Gegenstände dürfen durch das Fallgitter (*a*) nur in der Richtung von der reinen nach der unreinen Abteilung überreicht werden. Aus der letzteren darf nichts in die erstere gelangen es sei denn durch das Tor (*B*) nach Desinfektion im Ofen (*D*).

Personen.

Personen begeben sich von der reinen nach der unreinen Abteilung, nachdem sie im Raume VI reine Krankenklieder empfangen haben. Sie entledigen sich ihrer eigenen Kleider und Schuhe in Raum VII und ziehen daselbst die Krankenklieder an. Durch Badezimmer (Raum VIII) und Raum für Händedesinfektion begeben sie sich nach der unreinen Abteilung.

Zij komen in omgekeerde richting terug na 1^o hunne hospitaalkleederen te hebben geworpen in de, zich in de localiteit IX bevindende ton, welke met een desinfecteerende vloeistof is gevuld; 2^o hunne handen en voeten aldaar een vóórreiniging te hebben doen ondergaan; 3^o baden ze zich in de badkamer VIII onder douche (*d*) uit een reservoir gevuld met rein artesisch water; 4^o onder douche (*e*) uit een reservoir gevuld met 1 : 2000 sublimaat-oplossing; 5^o begeven ze zich naar localiteit VII waar zij hunne kleederen terugvinden en bevinden zich dan gereinigd in de reine afdeeling.

Communicatie met de buitenwereld:

Naar en van Reine afdeeling door poort (*B*).

Naar Onreine afdeeling door poort (*C*).

Slechts lijken worden na reiniging onder speciale voorzorgen door poort (*B*) naar buiten gebracht om te worden begraven.

Dragers en doodgravers keeren door poort (*C*) terug en verlaten na de gebruikelijke desinfectie de inrichting via de reine afdeeling door poort (*B*).

De reine afdeeling heeft communicatie met de buitenwereld in beide richtingen en wel door poort (*B*). Hierdoor gaan slechts onbesmette personen en voorwerpen.

Choleralijders worden door poort (*C*) binnen de onreine afdeeling gebracht. Zoodra zij baccillenvrij zijn, worden zij in de badkamer gereinigd, van schoone hospitaalkleederen voorzien en in de reine afdeeling in het reconvalescenten paviljoen (*E*) verpleegd, om na herstel door poort (*B*) de inrichting te verlaten.

Dooden worden naast het lijkenhuisje volgens den Mohammedaanschen ritus gereinigd onder het afdak (*F*¹), vervolgens in een zinken bak gelegd en daarin op een draagbaar, hetzij in een gesloten kar, naar de begraafplaats gebracht. Dragere komen door poort (*B*) in de inrichting terug en verlaten de onreine afdeeling (evenals het personeel dat in de onreine afdeeling dienst doet) door de localiteiten IX en VIII en VII waar de gebruikelijke desinfectie plaats heeft.

Sie kommen in umgekehrten Richtung zurück, nachdem sie:

- 1^o. ihre Krankenkleider in ein mit einer desinfizierenden Flüssigkeit gefüllte Tonne abgelegt, welche sich im Raume IX befindet,
- 2^o. ihre Hände und Füße daselbst einer vorläufigen Reinigung unterzogen haben,
- 3^o. sich im Badezimmer (VIII) unter der Dusche (*d*) gebadet haben, welche aus einem mit reinem artesischem Wasser gefüllten Reservoir gespeist wird,
- 4^o. sich darauf unter der Dusche (*e*) gebadet haben, welche in Verbindung steht mit einem Reservoir gefüllt mit einer Sublimatlösung von 1 : 2000. Sodann begeben sie sich nach Raum VII, wo sie ihre Kleider wiederfinden und sind dann gereinigt in der reinen Abteilung.

Verkehr mit der Auszenwelt:

Nach und von der reinen Abteilung durch Tor (*B*).

Nach der unreinen Abteilung durch Tor (*C*).

Leichen werden nach Reinigung unter speziellen Fürsorgen durch Tor (*C*) begraben.

Träger und Totengräber kehren durch Tor (*C*) zurück und verlassen nach üblicher Desinfektion die Anstalt durch die reine Abteilung und Tor (*B*).

Die reine Abteilung hat Verbindung mit der Auszenwelt in beiden Richtungen und zwar durch das Tor (*B*). Hierdurch gehen nur nicht-infizierte Gegenstände und Personen.

Cholera-kranken werden durch das Tor (*C*) in die unreine Abteilung gebracht. Sobald sie bazillenfrei sind, werden sie im Badezimmer gereinigt, mit reinen Krankenkleidern versehen, in der reinen Abteilung im Rekonvaleszentenpavillon gepflegt, um nach völliger Genesung durch Tor (*B*) die Anstalt zu verlassen.

Tote werden neben dem Leichenhäuschen nach mohamedanischem Ritus unter dem Schutzdach gereinigt, sodann in einen Zinktrog gelegt und darin nach dem Totenacker gebracht, sei es in einer Tragbahre oder in einem geschlossenen Wagen. Träger von Kranken und Leichen kommen durch Tor (*B*) in die Anstalt zurück und verlassen

Reine Afdeeling.

Op de Reine afdeeling komt uit het frontgebouw met de localiteiten:

- I. keuken,
- II. magazijn,
- III. apotheek,
- IV. kamer van den portier,
- V. kamer van den Inlandschen arts.
- VI. kamer voor de wakers en bewaarplaats van reine hospitaalkleederen,
- VII. ontkleed en kledkamer,
- VIII. badkamer.

In de reine afdeeling bevindt zich verder het reconvalescenten-paviljoen (*E*) en de pomp (*p*) welke door een aparte leiding haar water onttrekt uit een ver buiten het emplacement gelegen artesisch reservoir.

Deze pomp voorziet de beide zich in de badkamer bevindende reservoirs voor de douches en levert water voor huiselijk gebruik in de reine afdeeling.

Onreine Afdeeling.

1^e. Van het frontgebouw komt lokaal IX voor vóórdesinfectie en lokaal X privaten voor het dienstpersoneel, in de onreine afdeeling uit.

2^e. De verbrandingsoven (*G*), om besmette voorwerpen die niet voor stoom of chemische desinfectie verder in aanmerking komen te verbranden.

3^e. De bergplaats voor besmette goederen, welke tegen stoomdesinfectie bestand zijn (*D*).

4^e. 4 Ziekenpaviljoens (*K*).

5^e. Een paviljoen voor den wachtdoenden arts (*Q*) waarin instrumentarium wordt gedesinfecteerd, steriele keukenzoutsolutie wordt gereed gehouden voor hypodermoclyse, etc. etc.

6^e. Een lijkenhuisje met afdak (*F*) en inrichting voor lijkenreiniging volgens den Mohamedaanschen ritus (*F*¹).

die unreine Abteilung, gleich wie das in der unreinen Abteilung diensthabende Personal, durch die Räume IX, VIII und VII, wo die übliche Desinfektion statt findet.

Reine Abteilung.

Hieran schliesst sich das Frontgebäude an mit den Räumen:

- I. Küche,
- II. Vorrathskammer,
- III. Apotheke,
- IV. Zimmer des Portiers,
- V. Zimmer des eingeborenen Arztes,
- VI. Zimmer für die Wächter, und Aufbewahrungsraum für reine Krankenkleider,
- VII. Aus- und Ankleidezimmer,
- VIII. Badezimmer.

In der reinen Abteilung befindet sich weiters der Rekonvaleszentenpavillon und eine Pumpe (*p*), welche durch eine besondere Rohrleitung aus einem weit ausserhalb der Anstalt stehenden artesischen Reservoir Wasser nach der Anstalt befördert.

Diese Pumpe versieht die beiden im Badezimmer befindlichen Behälter für die Duschen mit Wasser und liefert Nutzwasser in der reinen Abteilung.

Unreine Abteilung.

In der unreinen Abteilung befinden sich:

1°. Die noch zum Frontgebäude gehörigen Räume IX (für Vordesinfektion) und X (Aborte für das Dienstpersonal);

2°. Der Verbrennungsofen (*g*) um infizierte Gegenstände, die nicht für Dampf- oder chemische Desinfektion in Betracht kommen, zu verbrennen;

3°. Der Aufbewahrungsraum für infizierte Gegenstände, welche Desinfektion mittels Dampfes ertragen können;

4°. Vier Krankenspavillone;

7^e. Een pomp welke door een aparte leiding water onttrekt van het bovengenoemde artesische reservoir (p^1).

Deze pomp voorziet 1^o de onreine afdeeling van wasch en spoelwater; 2^o voorziet de groote waschbak (J); 3^o voorziet het groote ijzeren reservoir (R) waarin een 3% cresolzeepoplossing wordt bereid en gereed gehouden. De cresolzeepoplossing wordt door een buizen-net (*c.l.*) gevoerd:

a. naar het reconvallescenten-paviljoen;

b. naar alle zieken-paviljoens;

c. naar het lijkenhuisje;

d. naar lokaal IX van het frontgebouw waarin vóórdesinfectie plaats heeft van personen, die zich naar de reine afdeeling begeven (zie boven). De pijpleiding eindigt in deze localiteiten in een aan het uiteinde gesloten buis, welke op de hoogte van de vloer is aangelegd en voorzien van kleine openingen op 15 cM. van elkaar geboord. Door het openen van een kraan wordt de geheele vloer van het lokaal door deze kleine openingen met de cresolzeepoplossing bespoten.

Ziekenpaviljoens.

De ziekenpaviljoens zijn gebouwd op een voor water ondoordringbaren vloer, voorzien van opstaanden rand en naar achteren hellend. Deze paviljoens bestaan uit 3 afdeelingen; 2 vóórafdeelingen (α) en (β) ieder voor 2 zieken en eene kleine achterafdeeling (γ) waar de vloeibare ontlasting en het braaksel der choleralijders gedesinfecteerd worden. Zoodra deze op den vloer terecht komen, wordt nl. de kraan voor cresolzeepoplossing geopend, deze spuit over den vloer en vloeit naar den vergaarbak (γ).

Door behulp van bezems wordt de grondige reiniging van den vloer en de afvoer van de cresolzeepoplossing met faecaliën en braaksel naar afdeeling (γ) bevorderd. De vloeistof wordt daar tegengehouden door een stop, welke zich bevindt in de communicatie-opening tusschen afdeeling (γ) en rioolgoot. Na ongeveer 3 uur te hebben gestaan, laat men deze cresolzeepoplossing waarmede dus de ontlasting en het braaksel zijn gemengd, in de rioolgoot afvloeien door de stop te ope-

5°. Ein Pavillon für den Wache habenden Arzt (Q), worin auch die Instrumente desinfiziert werden, sterile Kochsalzlösung bereit gehalten wird für Hypodermoklyse, etc., etc.

6°. Ein Leichenhäuschen mit Schutzdach und Einrichtung für Leichenreinigung nach mohammedanischem Ritus (F und F^1);

7°. Eine Pumpe (p^1), welche durch eine besondere Leitung oben-
genanntem artesischen Reservoir Wasser entzieht.

Diese Pumpe versieht 1° die unreine Abteilung mit Bade- und Spülwasser, 2° den groszen Waschtrog (J), 3° das grosze eiserne Reservoir (R), worin 3% Kresolseifenlösung bereit gehalten wird.

Diese Kresollösung wird durch ein Röhrensystem (*c.l.*) geführt nach:

- a. dem Rekonvaleszentenpavillon,
- b. allen Krankenpavillonen,
- c. dem Leichenhäuschen,

d. nach Raum IX, worin die Vordesinfektion statt findet (siehe oben). Die Rohrleitung mündet in diesen Räumen in ein am Ende geschlossenes Rohr, welches in der Höhe des Fussbodens angebracht und mit kleinen Öffnungen versehen ist, die 15 c.m. von einander abstehen. Indem man einen Hahn öffnet, wird der ganze Fussboden mit der Kresollösung besprengt.

Krankenpavillone.

Die krankenpavillone sind gebaut auf einem für Wasser undurchdringlichen Fussboden, versehen mit einem vertikalen Rande und nach hinten zu abfallend. Diese Pavillone bestehen aus drei Abteilungen (α) und (β), jede für 2 Kranke und einer kleinen hinteren Abteilung (γ) wo die flüssigen Dejektionen und das Erbrochenes der Cholerakranken desinfiziert werden. Sobald die Auswürfe auf den Fussboden fallen, wird der Hahn für die Kresolseifenlösung geöffnet; diese überströmt den Fussboden und fliesst ab nach der Abteilung (γ). Mittels Besen wird der Fussboden gründlich gereinigt und Beförderung der mit der Kresolseifenlösung vermischten Dejektionen nach Abteilung (γ) bewerkstelligt.

Die Flüssigkeit wird dort aufgehalten von einem Stopfen, welcher

nen. Tevens wordt daarin alle verdere afval als watten, etc. uit het paviljoen verwijderd.

Rioleering.

Door de rioolgoot stroomt deze cresolzeepoplossing in trechtersvormige gecementeerde reservoirs (*K.m.r.*) waarin zich kalkmelk bevindt. Deze kalkmelk wordt daarin vastgehouden door een stop in de communicatieopening, tusschen dit reservoir en de ondergrondse rioolgoten. Verder is het kalkmelkreservoir boven voorzien van een rooster, dat dient om het grove vuil tegen te houden. Dit vuil wordt apart verzameld en in den verbrandingsoven (*g*) verbrand. Eerst nadat de vloeistof uit de afdeelingen eenigen tijd met de kalkmelk in aanraking is geweest, wordt alles door verwijdering van de stop middels ondergrondse rioolbuizen naar de openbare wateren afgevoerd.

Ziekenpaviljoens.

De vloer der ziekenpaviljoens dient tot fundeering van een ijzeren geraamte (zie *K¹*).

Dak, wanden en tusschenschotten van de paviljoens bestaan uit bamboevlechtwerk of palmbladeren, in een woord licht brandbaar materiaal, zoodat na de epidemie de geheele omwanding van het paviljoen kan worden verbrand. Hetzelfde geldt voor het kleine paviljoen *Q* van den Dr. djawa en het lijkenhuis (*F F¹*).

Ritueele wassching der lijken.

De Mohamedaansche godsdienst eischt, dat zoowel het water voor het gebed als dat voor lijkwasschingen vrij zij van alle kunstmatige bijmengselen. Zelfs rozenwater wordt geweerd. Daaruit is na te gaan, hoe men zich tijdens epidemieën verzet om bij lijkwasschingen water te gebruiken, gemengd met desinfectantia. Bij de ritueele wassching wordt verder de endeldarm van het lijk door uitwendige massage zooveel mogelijk leeg gedrukt en door het invoeren van den vinger van faecaliën gereinigd. Dit waschwater pleegt met de faeces

sich in der Verbindungsöffnung zwischen Abteilung(7) und der Abfuhrrinne befindet. Nachdem sie ungefähr fünf Stunden da gestanden hat, lässt man die Flüssigkeit (Kresolseifenlösung mit Dejektionen und allerlei Abfall) in die Abfuhrrinne abfließen, indem man den Stopfen herausnimmt.

Abfuhr der desinfizierten Flüssigkeiten.

Durch die Abfuhrrinne strömt die Kresolseifenlösung in trichterformige zementierte Behälter (*K.m.r.*) worin sich Kalkmilch befindet. Diese Kalkmilch wird im Behälter festgehalten durch einen Stopfen in der Verbindungsöffnung zwischen dem Behälter und der unterirdischen Abfuhrkanälen. Die Kalkmilchbehälter sind oben mit einem Rost versehen, der die grözern Abfallstücke aufhält. Diese werden abgesondert und im Verbrennungsofen verbrannt. Erst nachdem die flüssige Substanz aus den Abteilungen einige Zeit mit der Kalkmilch in Berührung gewesen ist, wird der Stopfen herausgenommen und der Inhalt der Behälter mittels unterirdischer Kanäle nach den öffentlichen Gewässern abgeführt.

Krankenpavillone.

Der Fussboden der Pavillone dient als Fundament eines eisernen Gerippes. Dach-, Aussen- und Zwischenwände derselben sind aus Bambusgeflecht oder Palmblättern hergestellt, also aus einem leicht brennbaren Stoff, sodasz nach Beendigung der Epidemie die ganze Umwandung der Pavillone verbrannt werden kann. Dasselbe gilt für den kleinen Pavillon des Eingeborenen-Arztes (Doktor-Djawa) und für das Leichenhaus.

Rituelle Leichenwaschung.

Der mohammedanische Ritus fordert, dasz sowohl das Wasser für das Gebet, wie das für Leichenwaschungen frei sei von irgend welcher künstlichen Beimischung. Sogar Rosenwasser wird ferngehalten. Daraus lässt sich schlieszen, wie sehr die Bevölkerung während der Epidemien sich widersetzte gegen den Gebrauch bei der Leichenwaschung von Wasser, welches mit desinfizierenden Stoffen vermischt

ten slotte in de openbare wateren terecht te komen. Zulks geeft aanleiding tot uitbreiding der epidemie.

In het cholerahospitaal is in deze nadeelen voorzien, door het lijk te doen wasschen met zuiver water, na het geplaatst te hebben op een rustbank, welke zich bevindt op een van twee zijden naar het midden toe hellenden vloer, die door een opstaanden rand is begrensd. In een goot in het midden van dezen vloer, worden eenige liters cresolzeep gegoten. Hierin komt al het waschwater terecht en mengt zich daarmede.

De vloeistof wordt alweder door een stop tegengehouden. Na eenigen tijd te hebben gestaan, laat men haar afvloeien naar de kalkmelkreservoirs, ten slotte door de ondergrondse rioolbuizen naar de openbare wateren.

In de kampongs is de regeling getroffen, dat het lijk gewasschen wordt boven een in den grond gegraven opening, waarin ongebluschte kalk is gestort.

Na de wassing wordt de opening weder met ongebluschte kalk, verder met aarde dichtgeworpen.

Inwendige dienst.

De zieken worden naar het hospitaal vervoerd in een draagbaar van ijzer en zeildoek, van een dak van palmbladen voorzien (zie model). Het zeildoek is door een vernis dat tegen stoomdesinfectie bestand is, ondoordringbaar gemaakt voor vloeistoffen, zoodat tijdens het transport geen vloeibare faeces of braaksel op den openbaren weg kunnen terecht komen. De draagbaar is zelfs door onbedreven personeel zeer gemakkelijk te monteeren en uit elkaar te halen. In een compacten bundel kan het met het zeildoek, benevens het dak van palmbladeren, in den desinfectie-oven worden gebracht.

Zijn de patienten door poort (C) in de onreine afdeeling gebracht, zoo wordt hun goed geïnventariseerd, ze worden van hospitaalkleederen voorzien, hun eigen goed wordt in de naast de ziekenpaviljens geplaatste tonnen gevuld met cresolzeepoplossing ondergedompeld, later in de waschbak (J) gewasschen, gedroogd en eerst na deze chemische

war. Bei der rituellen Waschung wird weiters der Mastdarm der Leiche durch äusserliche Massage soviel wie möglich entleert und durch Einführen des Fingers von Faekaliën gereinigt. Das bei der Waschung benutzte Wasser, vermisch mit den Faekalien pflegt in die öffentlichen Gewässer zu geraten und führt auf diese Weise Verbreitung der Epidemie herbei.

Im Cholerakrankenhaus hat man diesem Übelstand abgeholfen indem man die Waschung der Leiche mit reinem Wasser vollziehen lässt auf einer Bank, welche auf einem von zwei Seiten nach der Mitte zu abfallenden Cementfussboden steht, während ein 10 c. m. hoher Rand das Abfliessen nach aussen verhütet. In der Mitte ist eine Rinne angebracht in welche einige Liter Kresolseife geschüttet werden. In diese Rinne flieszt alles Wasser, welches bei der Waschung benutzt wurde und vermisch sich mit dem Desinfektionsmittel. Die Flüssigkeit wird wieder durch einen Stopfen aufgehalten. Nachdem sie einige Stunden gestanden hat, lässt man sie abfliessen nach den Kalkmilchbehältern und schliesslich nach den öffentlichen Gewässern.

In den „Kampongs“ ist eine andere Regelung gemacht worden. Dort wäscht man die Leiche über einer neugegrabenen Grube, in welche ungelöschter Kalk geschüttet worden ist. Nach der Waschung wird die Grube mit ungelöschtem Kalk angefüllt und schliesslich mit Erde zugeworfen.

Krankentransport.

Die Kranken werden nach dem Krankenhaus befördert in einer Tragbahre aus Eisen und Segeltuch, oben versehen mit einem Dache aus Palmblättern (Siehe Modell). Das Segeltuch ist durch einen Firnis, der Dampfdesinfektion ertragen kann, undurchdringlich gemacht für Flüssigkeiten, sodass während des Transports keine flüssigen Faekalien oder Erbrochenes auf den öffentlichen Weg geraten können. Die Tragbahre kann, sogar von ungeübten Personal, leicht zusammengestellt und auseinander genommen werden. Zu einem Bündel zusammengeschürzt kann sie nebst dem Segeltuche und dem Palmblättern dach in den Desinfektionssofen gebracht werden.

desinfectie te hebben ondergaan, in de opslagplaats voor besmette goederen (D^1) klaargelegd. Na desinfectie door stoom komen deze goederen door poort (B) in de reine afdeeling en worden in het magazijn II opbewaard. Zoo ook alle hospitaal-utensiliën welke met de patienten in aanraking kwamen.

De goederen van niet in het hospitaal verpleegde lijders, worden door de z. g. onreine kar, voorzien van een hermetisch afgesloten plaatijzeren bak (met een O gemerkt) van huis afgehaald en vervolgens door poort (C) in de onreine afdeeling gebracht, geïnventariseerd, in den oven ontsmet, aan de reine zijde van den desinfectie-oven te voorschijn gehaald en ten slotte door een ander op dezelfde wijze ingericht vervoermiddel de z. g. reine kar (met een R gemerkt) weer naar huis gebracht, alwaar ondertusschen eene reinigingsbrigade haar werk deed.

De onreine kar wordt steeds in de onreine afdeeling gestationneerd. De reine kar daarbuiten aan de reine zijde van den desinfectie-oven.

De desinfectie door stoom, geschiedt in het gebouw ($D D^1$), dat op de gebruikelijke wijze verdeeld is in twee afdeelingen, streng gescheiden door een tot aan het dak opgetrokken muur waarin de oven is ingemetseld. De onreine goederen worden aan de onreine zijde in den oven gebracht en na desinfectie aan de reine zijde daaruit verwijderd.

Aan het verkleinde model van het cholerahospitaal, zijn de daken van alle gebouwen er af te nemen om het inwendige der localiteiten te kunnen zien.

Krankenhausdienst.

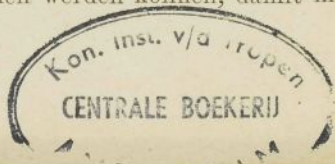
Sind die Patienten durch Tor (C) in die unreine Abteilung gebracht worden, so wird ihre Habe inventarisiert und werden sie mit Krankenkleidern versehen. Ihre eigenen Kleider werden in den neben den Krankenpavillionen aufgestellten, mit Kresolseifenlösung gefüllten Fässern untergetaucht, später im Waschtrog (J) gewaschen, getrocknet und, erst nach dem sie dieser Vor-desinfektion unterzogen worden sind, werden sie im Aufbewahrungsraum für infizierte Gegenstände (D¹) zur Desinfektion mittels Dampf bereit gelegt. Nach dieser Desinfektion kommen die Kleider durch Tor (B) in die reine Abteilung und werden im Magazin aufbewahrt. Einer gleichen Behandlung werden alle Hospital-Utensilien unterzogen, welche mit den Patienten in Berührung kamen.

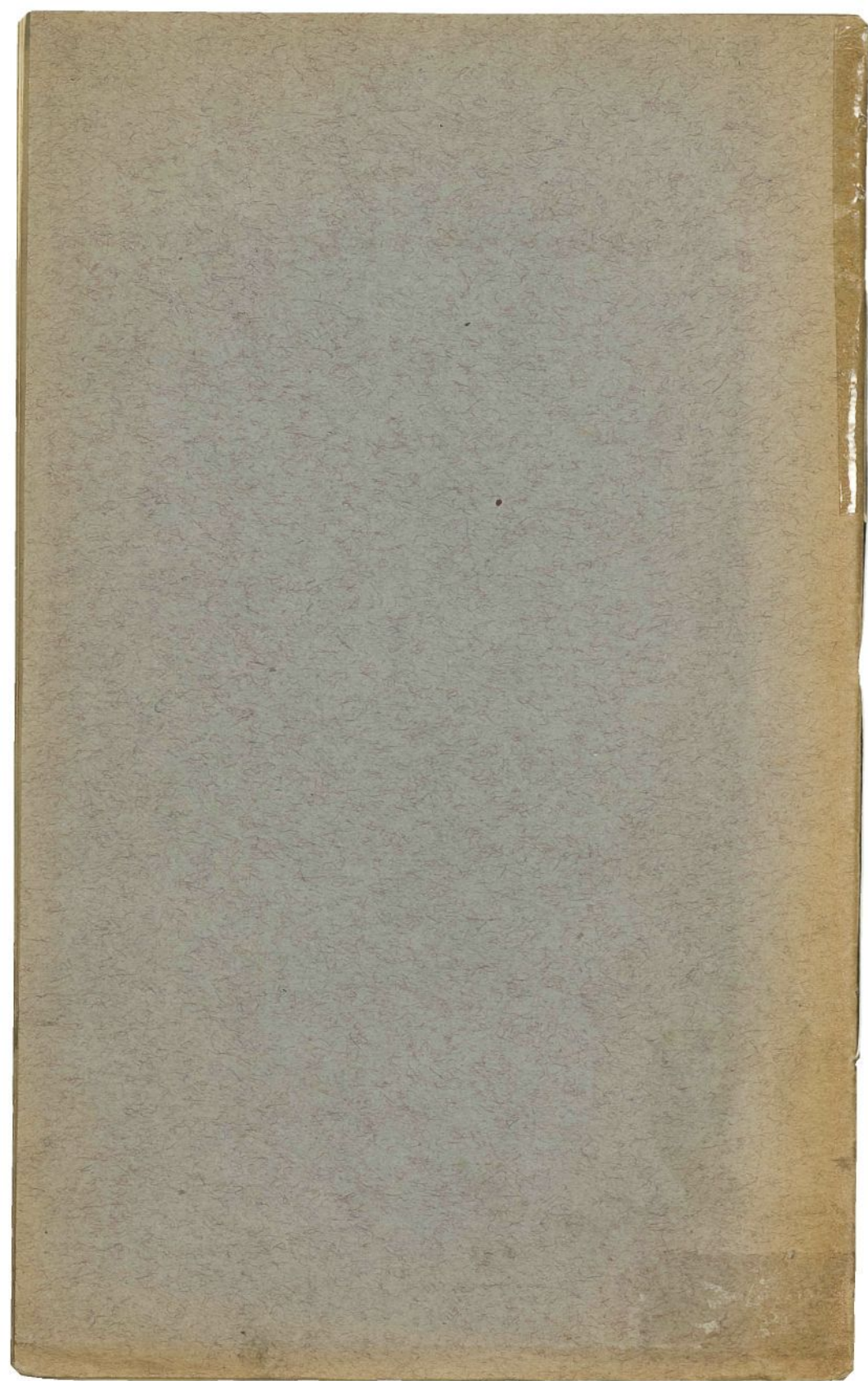
Die Habe der nicht im Krankenhaus verpflegten Kranken wird mit s. g. „unreinen“ Wagen, versehen mit einem hermetisch geschlossenen Kübel aus Eisenblech (mit einem O gezeichnet) von der Wohnung der Kranken abgeholt und sodann durch Tor (C) in die unreine Abteilung gebracht, inventarisiert, im Ofen desinfiziert und schliesslich mit einem auf ähnliche Weise eingerichteten Transportmittel, dem s. g. „reinen“ Wagen (mit einem R gezeichnet) wieder nach der Wohnung zurückgebracht, wo indessen eine Reinigungsbrigade ihre Arbeit verrichtet hat.

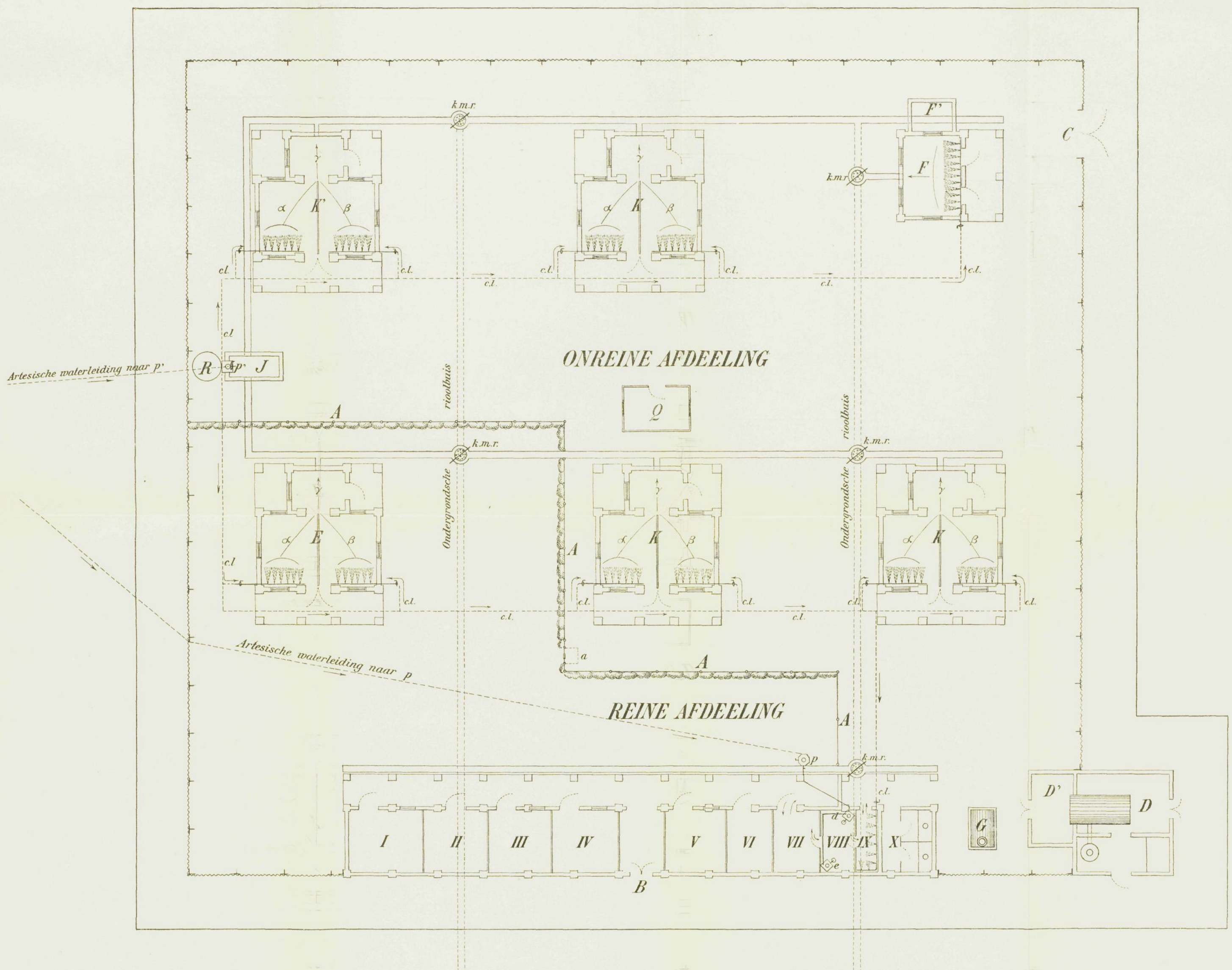
Der „unreine“ Wagen wird immer in der unreinen Abteilung stationiert; der „reine“ Wagen ausserhalb derselben auf der reinen Seite des Desinfektionsofens.

Die Desinfektion mittels Dampfes findet in dem Gebäude (D) statt, welches auf übliche Weise in zwei Abteilungen geteilt ist, streng getrennt durch eine bis an das Dach aufgeführte Mauer, in welche der Ofen eingemauert ist. Die unreinen Gegenstände werden auf der unreinen Seite (D¹) in den Ofen gebracht und nach Desinfektion auf der reinen Seite herausgenommen.

Das verkleinerte Modell des Krankenhauses ist so hergestellt, dass alle Dächer der Gebäude herabgenommen werden können, damit man das Innere der Räume sehen kann.







VERKLARING DER TEEKENS.

- A. Afscheiding van reine en onreine afdeeling.
 B. Ingang van buiten naar reine afdeeling.
 C. Ingang van buiten naar onreine afdeeling.
 D. Desinfectie-oven.
 D'. Opslagplaats van besmette goederen.
 E. Reconvallescenten-paviljoen.
 F. Lijkenhuis.
 F'. Plaats voor rituele lijkwassching.
 G. Verbrandingsoven.
 J. Waschplaats voor besmette goederen.
 K. Ziekenpaviljoens.
 K'. Ijzeren geraamte der ziekenpaviljoens.
 Q. Kamer van den wachtdoenden Inlandschen arts in de onreine afdeeling.
 R. Reservoir voor cresolzeep-oplossing.
 a. Luik voor aanreiking van voeding en benodigdheden van uit reine naar onreine afdeeling.
 c.l. Onderaardsche leiding voor cresolzeep-oplossing.
 d. Reservoir voor reinwaterdouche.
 e. Reservoir voor douche $\frac{1}{2000}$ sublimaat-oplossing.
 k.m.r. Kalkmelkreservoir.
 p. Pomp in reine afdeeling.
 p'. Pomp in onreine afdeeling.
 I. Keuken.
 II. Magazijn.
 III. Apotheek.
 IV. Portierskamer.
 V. Kamer van Inlandschen arts.
 VI. Kamer voor wakers en reine hospitaalkleederen.
 VII. Kamer om van kleederen te verwisselen.
 VIII. Badkamer.
 IX. Kamer voor handen-desinfectie.
 X. Privaten voor personeel in dienst in onreine afdeeling.
 α, β . Ziekenkamers.
 γ . Vergaarbak voor cresolzeep-oplossing.

ERKLÄRUNG DER ZEICHEN.

- A. Absperrung zwischen der reinen und unreinen Abteilung.
 B. Eingang nach der reinen Abteilung.
 C. Eingang nach der unreinen Abteilung.
 D. Desinfektionsofen.
 D'. Raum für infektierte Gegenstände.
 E. Reconvallescentenpavillon.
 F. Leichenhaus.
 F'. Raum für rituelle Leichenwaschung.
 G. Verbrennungsofen.
 J. Waschraum für infektierte Gegenstände.
 K. Krankenpavillon.
 K'. Eisernes Gerüste für den Bau von einem Krankenpavillon.
 Q. Zimmer für den wachhabenden Eingeborenen-Arzt in der unreinen Abteilung.
 R. Reservoir für Cresolseifenlösung.
 a. Fallthüre zur Anreicherung von Speisen und anderen Gegenständen aus der reinen in die unreine Abteilung.
 c.l. Unterirdische Leitung für Cresolseifenlösung.
 d. Reservoir für Douche mit reinem Wasser.
 e. Reservoir für Douche mit Sublimatlösung $\frac{1}{2000}$.
 k.m.r. Kalkmilchreservoir.
 p. Pumpe in der reinen Abteilung.
 p'. Pumpe in der unreinen Abteilung.
 I. Küche.
 II. Magazin.
 III. Apotheke.
 IV. Portierswohnung.
 V. Wachtstube für den Eingeborenen-Arzt.
 VI. Zimmer für Krankenpfleger und zur Aufbewahrung reiner Hospitalkleidung.
 VII. Umkleidestube.
 VIII. Badezimmer.
 IX. Lokal für Händedesinfektion.
 X. Abort für das Krankenpersonal im Dienst in der unreinen Abteilung.
 α, β . Krankenzimmer.
 γ . Sammelraum für Cresolseifenlösung.